

CONDITII GENERALE DE VANZARE PENTRU PRODUSELE KINGSPAN

I. DEFINITII. APLICAREA CONDITIILOR GENERALE DE VANZARE

1.1 Definitii

Adresa de livrare	Adresa stabilita de catre parti pentru livrarea produselor Kingspan.
CGV	Conditiiile Generale de Vanzare pentru produsele Kingspan.
Comanda ferma	Comanda transmisa de cumparator catre Kingspan care contine toate elementele necesare identificarii produselor comandate si caracteristicile acestora.
Contractul	Contractul de vanzare - cumparare pentru produsele Kingspan, incheiat intre Cumparator si Kingspan.
Cumparator	Terta persoana fizica sau juridica care isi exprima acordul pentru o oferta transmisa de catre Kingspan sau a carui comanda este acceptata de catre Kingspan.
Data de livrare	Data de livrare a produselor Kingspan stabilita de catre parti in cadrul contractului de vanzare - cumparare.
Kingspan	KINGSPAN S.R.L. este o persoana juridica romana cu sediul in Bucuresti, str. Grigore Mora nr. 22, et. 1, ap. 2, sector 1, inregistrata la Oficiul Registrului Comertului de pe langa Tribunalul Bucuresti sub nr. J40/487/2003, CIF RO 15130955. Kingspan S.R.L. face parte din grupul de companii detinute de catre Kingspan Group Plc, cu sediul in Dublin Road, Kingscourt, Co, Cavan, Irlanda.
Pretul de vanzare	Pretul final de vanzare al produselor Kingspan care include si cheltuielile de transport.
Produse	Panouri sandwich marca KINGSPAN si elemente accesorii, stabilite in cadrul anexei/anexelor contractului de vanzare - cumparare

1.2 Aplicarea conditiilor generale de vanzare

- 1.2.1** Orice mentiune din cadrul CGV cu privire la o prevedere contractuala va fi considerata ca referindu-se la acea prevedere, inclusiv cu modificarile sale ulterioare.
- 1.2.2** In cazul in care una dintre clauzele prevazute in cadrul Contractului sau al CGV va fi considerata ca fiind nula, in tot sau in parte, aceasta nu va afecta validitatea celorlalte clauze cuprinse in cadrul Contractului sau al CGV.
- 1.2.3** Transmiterea unei Comenzi ferme catre Kingspan, implica acceptarea in totalitate si fara rezerva de catre Cumparator a acestor CGV.
- 1.2.4** CGV reprezinta parte integranta a Contractului, ambele fiind guverante de legea romana.

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

- 2.1** Kingspan se obliga sa vanda iar Cumparatorul se obliga sa achitioneze Produsele la Pretul de Vanzare, conform conditiilor specificate in cadrul Contractului si al CGV, urmare a expedierii de catre Cumparator a unei Comenzi ferme si a confirmarii acesteia de catre Kingspan.

- 2.2 Nici o conditie particulara nu poate, in afara acceptului scris al Kingspan, sa prevaleze asupra prezentelor CGV. Orice clauza contrara solicitata de Cumparator va fi, cu exceptia acceptarii exprese, inopozabila Kingspan, indiferent de momentul la care a fost adusa la cunostinta acestuia.

III. OFERTA COMERCIALA

A. *Identificarea Produselor*

- 3.1 La cererea Cumparatorului, Kingspan va pune la dispozitia acestuia documentatia tehnica a Produselor solicitate si va putea recomanda, pe baza proiectelor de arhitectura, desenelor sau altor specificatii tehnice transmise de catre Cumparator, Produsele care corespund acestor cerinte. Orice recomandare, declaratie sau informatie tehnica provenind de la Kingspan, va fi considerata a avea exclusiv doar scop informativ. Intrucat conditiile si metodele de utilizare a Produselor si a informatiilor mentionate in cadrul Contractului si al CGV raman la latitudinea exclusiva a Cumparatorului, Kingspan, in mod expres, isi declina orice fel de raspundere cu privire la alegerea tipului de Produse, la rezultatele obtinute sau care ar rezulta din utilizarea necorespunzatoare a Produselor. Kingspan va putea furniza Cumparatorului informatii doar in legatura cu caracteristicile tehnice ale Produselor existente in oferta sa, fara insa ca acest lucru sa constituie o recomandare in ceea ce priveste stabilirea necesarului si/sau tipului de Produse comandate de catre Cumparator. Informatiile astfel furnizate vor putea fi utilizate de catre Cumparator doar in ceea ce priveste decizia sa privind alegerea unor produse existente in oferta Kingspan si nu vor putea angaja in niciun mod raspunderea Kingspan pentru selectarea Produselor comandate de catre Cumparator si utilizarea ulterioara a acestora.
- 3.2 Informatiile transmise de catre angajatii Kingspan privind anumite caracteristici ale Produselor, precum si garantiile acordate acestora, nu sunt valabile decat daca sunt confirmate in scris de catre Kingspan. Cumparatorul este de acord cu privire la faptul ca incheierea Contractului s-a realizat doar in baza informatiilor confirmate oficial de catre Kingspan.

B. *Comanda ferma*

- 3.3 Stabilirea tipului si necesarului exact de Produse care fac obiectul comenzii mentionate in cadrul anexei/anexelor Contractului intra exclusiv in sarcina Cumparatorului.
- 3.4 Expedierea de catre Cumparator a oricarei comenzi ferme va fi considerata o confirmare a faptului ca acesta a studiat aceste CGV, ca este intru totul de acord ca raporturile contractuale dintre Kingspan si Cumparator sa fie guvernate de prevederile mentionate in cadrul Contractului si al CGV, ca i-au fost puse la dispozitie si a analizat toate informatiile tehnice necesare in legatura cu Produsele comandate si ca Produsele comandate au fost corect identificate.
- 3.5 Comanda ferma va trebui sa contina cel putin urmatoarele elemente:
- Datele de identificare ale Cumparatorului;
 - Adresa de livrare;
 - Codul de produs atribuit de Kingspan Produselor comandate, conform cataloagelor puse la dispozitia Cumparatorului;
 - Cantitatea si culoarea pentru fiecare Produs comandat;
- 3.6 Kingspan nu va avea si nu isi va asuma nicio raspundere, in nicio imprejurare, in ceea ce priveste identificarea si selectarea de catre Cumparator a Produselor mentionate de acesta in comanda sa ferma. De asemenea, Cumparatorul nu va putea refuza livrarea Produselor comandate pe motiv ca acestea nu corespund necesitatilor/proiectelor sale tehnice sau ca acestea nu au fost corect

identificate.

C. *Acceptarea comenzii*

- 3.7** Comanda se va considera acceptata de catre Kingspan la momentul incheierii Contractului. Incheierea Contractului reprezinta si o declaratie implicita din partea Cumparatorului ca:
- este de acord ca cele mentionate in cadrul anexei/anexelor Contractului corespund cu cele precizate in Comanda ferma.
 - este de acord atat cu conditiile specifice mentionate in cadrul Contractului cat si cu cele generale mentionate in cadrul CGV.
 - persoana fizica sau juridica, prin reprezentant, are capacitatea de a-si asuma obligatiile inscrise in cadrul Contractului si al CGV si de a executa intocmai aceste obligatii.
- 3.8** Prin semnarea Contractului, orice alte oferte precedente isi pierd valabilitatea.
- 3.9** In cazul in care, suplimentar fata de produsele mentionate in cadrul primei anexe a Contractului (prima comanda – comanda initiala), Cumparatorul va mai dori transmiterea catre Kingspan a unor noi comenzi, Pretul de vanzare al Produselor suplimentar comandate, va putea fi diferit fata de cel mentionat in oferta initiala. In acest caz, Kingspan va putea decide, in mod unilateral, daca Produsele suplimentar comandate vor mai putea fi livrate in aceleasi conditii (pret, conditii de livrare) ca si lotul initial.

D. *Documente contractuale*

- 3.10** Documentele contractuale, stabilind drepturile si obligatiile partilor, vor fi:
- a. Contractul de vanzare – cumparare incheiat intre Kingspan si Cumparator.
 - b. Lista comanda Produse – anexa/anexele Contractului.
 - c. Conditiiile Generale de Vanzare (CGV) - panouri.kingspan.ro/cgv.
 - d. Instructiuni de manipulare si transport uzinal.

IV. LIVRAREA PRODUSELOR

A. *Conditii de livrare*

- 4.1** Costurile de livrare a Produselor (expediere-import, manipulare - incarcare, transport) se suporta de catre Kingspan, iar cele de manipulare – descarcare de catre Cumparator. Descarcarea Produselor intra complet in responsabilitatea Cumparatorului sau a subantreprenorului acestuia, insarcinat cu aceasta activitate. Cumparatorul este obligat sa asigure accesul camioanelor la locul de descarcare (drum asfaltat, betonat sau pietruit in conditii propice), precum si iesirea acestuia din santier spre un drum public. Descarcarea Produselor se va efectua cu respectarea stricta a instructiunilor de manipulare si transport uzinal. Este necesara acordarea unei atentii sporite la descarcarea si manipularea panourilor de acoperis.
- 4.2** Marfurile livrate vor fi insoțite de urmatoarele documente: foaie de livrare, instructiuni de manipulare și transport uzinal si document marca CE.
- 4.3** In cazul in care Cumparatorul nu efectueaza la timp plata sumei solicitata in avans, Kingspan poate decide unilateral modificarea Datei de livrare, pana la indeplinirea obligatiei de plata de catre Cumparator.
- 4.4** In cazul in care, Data de livrare urmeaza a fi decalata la solicitarea Cumparatorului, Kingspan va comunica acestuia, in termen de 7 (sapte) zile calendaristice de la data primirii respectivei cereri,

conditiile livrării Produselor la noua Data de livrare.

- 4.5 În cazul în care comanda a fost executată integral, dar nu a putut fi livrată, urmare a solicitării Cumparatorului, Produsele urmează a fi depozitate în curtea producătorului, iar acest lucru se face fără costuri suplimentare timp de o săptămână calendaristică. Începând din cea de-a doua săptămână calendaristică de depozitare, Kingspan percepe Cumparatorului un cost de depozitare echivalent cu 0,5% din valoarea marfurilor (cost săptămânal) pentru săptămâna a doua și 1% din valoarea marfurilor (cost săptămânal) pentru perioada începând cu cea de-a treia săptămână.
- 4.6 Kingspan își rezervă dreptul de a întârzia livrările către Cumparator, în cazul în care acesta figurează în evidențele sale cu plăți întârziate peste perioada de scadență și/sau înregistrează depășiri ale limitei de credit menționată în cadrul Contractului.
- 4.7 În cazul în care Kingspan întârzie din vina sa livrarea Produselor, în condițiile și la termenele prevăzute în cadrul Contractului și al CGV, acesta urmează a achita Cumparatorului penalități de 0,1 % pe zi de întârziere din valoarea Produselor nelivrate.
- 4.8 Produsele vor putea fi livrate Cumparatorului înainte de Data de livrare, numai în condițiile în care Cumparatorul își exprimă acordul în scris în acest sens.
- 4.9 La locul și data prevăzute pentru livrarea Produselor, riscurile se transferă Cumparatorului. Dreptul de proprietate se transferă Cumparatorului după achitarea completă a Produselor. În caz de neplata, Cumparatorul nu va face opoziție și nici nu va împiedica Kingspan, în nici un fel, cu privire la accesul la marfuri și la ridicarea Produselor neachitate.

B. *Recepția Produselor*

- 4.10 Recepția Produselor se face de către o comisie formată din reprezentantul Kingspan și cel al Cumparatorului. Dacă, din motive obiective, reprezentantul Kingspan nu poate fi prezent la destinație la momentul sosirii marfurilor, acestea sunt luate în primire de reprezentantul Cumparatorului (gestionar, șef de șantier etc.), care verifică conformitatea documentului DELIVERY SLIP (Lista de Produse), cu privire la cantitățile și calitatea marfurilor livrate și a Scrisorii de trasură (CMR). Lista de Produse este un document emis în două exemplare, semnat de către șoferul care asigură transportul Produselor și de reprezentantul Cumparatorului. Completarea incorectă sau necompletarea acestor documente (DELIVERY SLIP și CMR) de către reprezentantul Cumparatorului duce la neacceptarea din partea Kingspan a oricărui plângeri ulterioare.
- 4.11 Produsele livrate vor fi deținute de către Cumparator în regim de custodie până la primirea facturii de vânzare a Produselor.
- 4.12 Cumparatorul se obligă să indice, la data încheierii Contractului sau cel mai târziu cu 72 de ore înainte de livrarea Produselor (prin e-mail sau fax), numele persoanei care va asigura recepția marfurilor din partea Cumparatorului. Informațiile ce urmează a fi comunicate de către Cumparator sunt: numele și prenumele persoanei care urmează a recepționa Produsele, domiciliul, seria și numărul C.I./B.I, CNP.
- 4.13 Orice inadvertență apărută la livrarea Produselor va fi semnalată de către Cumparator reprezentantului Kingspan (Reprezentant Vânzări sau Departamentul Clienți Kingspan), prin intermediul faxului sau e-mail – ului, însoțită de fotografiile concludente.
- 4.14 Cumparatorul poate refuza Produsele deteriorate sau care nu corespund calității convenite, poate semnală eventualele lipsuri cantitative și solicita înlocuirea acestora. În aceste situații Kingspan are obligația să înlocuiască Produsele deteriorate sau necorespunzătoare calitativ și să completeze lipsurile cantitative constatate cu ocazia recepției.
- 4.15 Pentru defectele vizibile (ex: marfa deteriorată la transport), reprezentantul Cumparatorului este

obligat, **inainte de descarcarea camionului**, sa instiinteze telefonic reprezentantul Kingspan sau Serviciul Clienți al acestuia in legatura cu acest aspect si sa efectueze poze doveditoare in acest sens. Pozele vor fi efectuate de Cumparator și transmise catre Kingspan. Defectele constatate vor trebui menționate pe copia documentului DELIVERY SLIP ce revine soferului si pe CMR. Nerespectarea celor anterior mentionate, pun Kingspan in imposibilitatea de a accepta alte plangeri ulterioare.

- 4.16** Cumparatorul are obligatia de a inspecta cu atentie fiecare panou inainte de instalarea/montarea acestuia si de a semnala imediat catre Kingspan Produsele necorespunzatoare. In masura in care Cumparatorul nu a efectuat aceste minime diligente, Kingspan nu va suporta cheltuielile legate de instalarea/dezinstalarea/ reinstalarea Produselor necorespunzatoare.
- 4.17** Kingspan va asigura inlocuirea Produselor care lipsesc, sunt deteriorate sau necorespunzatoare, din punct de vedere calitativ, in termen de 30 de zile lucratoare. Cheltuielile efectuate cu inlocuirea Produselor deteriorate sau necorespunzatoare cantitativ, vor fi suportate de catre Kingspan.

V. GARANTII

- 5.1** Kingspan garanteaza contra evicțiunii și a viciilor ascunse ale Produselor. De asemenea, garanteaza ca Produsele care fac obiectul prezentului contract sunt in concordanta cu standardele de calitate in vigoare si prezentate in oferta.
- 5.2** Termenul de garantie al Produselor este de 5 (cinci) ani de la data livrării, cu respectarea conditiilor de manipulare, depozitare, montaj si protectie a acestora, cu urmatoarele precizari:
1. Panourile cu acoperiri PES standard se vor exploata in medii neagresive chimic, iar curatarea lor se va face cu materiale neagresive chimic.
 2. In cazul panourilor fabricate cu tabla Obsolete, termenul de garantie este de 1 (un) an.
 3. In cazul achizitionarii panourilor cu acoperire Spectrum, termenul de garantie este de 10 (zece) ani.
- 5.3** Kingspan recomanda instalarea panourilor imediat dupa livrarea acestora pe șantier. Folia de protectie cu care sunt protejate fetele panourilor se inlatura imediat dupa instalarea acestora, dar nu mai tarziu de 60 de zile de la data productiei panourilor. De asemenea, la montaj trebuie inlaturata folia de protectie a tablei din dreptul imbinarilor (valabil pentru panouri tip KS1000 AW, KS1150 TF, KS1150 TC, KS1000 RW, KS1150 TL, KS1150 NF si KS1150 NC). In cazul in care aceste reguli nu sunt respectate, Kingspan nu va accepta plangeri in legatura cu acest aspect.
- 5.4** Kingspan foloseste, pentru producerea panourilor, tabla furnizata de catre cei mai importanti furnizori de pe piata. Pentru comenzile aditionale și pentru situatiile in care contractul stipuleaza livrarea mai multor produse diferite avand același cod de culoare RAL, este posibila folosirea in fluxul de productie a mai multor role de tabla. In aceste situatii, pot exista mici diferente de nuanta intre diferitele loturi de tabla produse la date diferite, chiar daca produsele sunt identice din punct de vedere al codului RAL.
- 5.5** In cazul achizitiei unor panouri tip KS1000 TD, sudura membranei acestui tip de panou trebuie executata numai de catre un furnizor specializat in instalarea de membrane asemanatoare, cu respectarea intocmai a specificatiilor tehnice. Specificatiile tehnice ale membranei sunt puse la dispozitie de catre Kingspan, la cerere.
- 5.6** In cazul achizitiei panourilor tip KS1000 AW, inainte de instalarea acestora, trebuie inlaturata folia de protectie din dreptul imbinarilor.
- 5.7** In cazul acoperirii FDS, ca urmare a tehnologiei de productie, a structurii si grosimii mai mari a acoperirii de plastisol Foodsafe (FDS), suprafetele pot avea un aspect granular cu efecte vizuale de

reflexie. Prin incheierea Contractului, Cumparatorul si-a asumat aceasta caracteristica pentru acest tip de acoperire.

- 5.8** Privitor la capetele taiate ale luminatoarelor din policarbonat, acestea sunt protejate cu benzi de etansare anticondens. Ele nu trebuie supuse impactului intensiv al apei (ploaie, zapada, gheata). In timpul depozitarii, manipularii si montarii luminatoarelor este necesară protecția capetelor, iar eventualele rosturi deschise trebuie protejate imediat după instalare. Ansamblul luminatorului este permeabil la vapori (conf. Sectiunea A.3.6. standardul EN14963). Datorita acestui fapt poate aparea condensul interstitial. Functia luminatorului nu va fi afectata in cazul aplicarii corecte a solutiilor de montaj si de accesoriizare Kingspan.
- 5.9** Panourile Kingspan sunt produse conform standardului de companie si au toleranțe conform standardului european EN 14509, iar in cazul accesoriilor Kingspan standardul de toleranta este ISO 2768 – 1:1989, acestea fiind tolerantele generale ale partilor formate din foaie metalica. Pentru panourile cu o fata sau ambele fete lise, Kingspan mentioneaza ca panourile sunt produse in limitele toleranțelor admise conform standardelor mai sus amintite, ceea ce nu garanteaza perfecta planeitate. Tolerantele de Companie Standard sunt puse la dispozitie, la cerere, de catre Departamentul Clienti Kingspan.
- 5.10** Raspunderea Kingspan nu va acoperi daunele indirecte, colaterale (beneficiul nerealizat) sau care nu pot fi prevazute si nici pierderile din profit ale Cumparatorului, survenite ca urmare a deficientelor de productie, a pierderilor potentiale de pe piata sau a oricarui motiv similar. Suma cu care Kingspan poate fi ținut sa raspunda in virtutea obligatiei sale de garantie nu poate fi mai mare decat valoarea facturata a Produselor livrate.

VI. PLATA

- 6.1** Pretul de vanzare fi exprimat in Euro si nu contine TVA.
- 6.2** Factura va fi transmisa Cumparatorului prin posta si/sau e-mail. Cumparatorul va transmite catre Kingspan, prin posta si/sau e-mail, un exemplar semnat si stampilat al respectivei facturi in termen de 3 (trei) zile de la data primirii acesteia.
- 6.3** Eventualele contestatii asupra valorii facturilor emise vor putea fi comunicate catre Kingspan, prin posta sau e-mail, in termen de 3 (trei) zile calendaristice de la momentul primirii facturii de catre Cumparator. Neformularea unei astfel de contestatii in termenul precizat reprezinta acceptarea implicita a facturii/facturilor de catre Cumparator. Data la care factura se considera comunicata Cumparatorului este data transmiterii prin posta sau e-mail.
- 6.4** Pentru orice intarziere de plata, Cumparatorul trebuie sa plateasca o penalitate de 0,1% pe zi din suma restanta datorata.
- 6.5** In cazul anularii comenzii si/sau incetarii Contractului la initiativa Cumparatorului, fara a exista un motiv temeinic in acest sens, in situatia in care comanda a fost integral produsa, Cumparatorul se obliga sa achite catre Kingspan valoarea integrala a produselor comandate si fabricate. In cazul in care Cumparatorul a achitat deja o suma in avans, aceasta va fi dedusa din valoarea penalitatii mai sus mentionate.

VII. FORTA MAJORA

- 7.1** Nici una dintre partile contractante nu raspunde de neexecutarea la termen sau/și de executarea in mod necorespunzator - total sau partial - a oricarei obligatii care ii revine in baza Contractului, daca

neexecutarea sau executarea necorespunzatoare a obligației respective a fost cauzată de forță majoră, așa cum este definită de lege.

- 7.2** Partea care invocă forța majoră este obligată să notifice celeilaltă parte, în termen de 5 zile calendaristice, producerea evenimentului și să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor lui.
- 7.3** Dacă în termen de 10 zile lucrătoare de la producere, evenimentul respectiv nu încetează, părțile au dreptul să-și notifice încetarea deplin drept a prezentului contract fără ca vreuna dintre ele să pretindă daune-interese.

VIII. NOTIFICARI

- 8.1** În accepțiunea părților contractante, orice notificare adresată de către o parte contractantă celeilaltei părți contractante este valabilă îndeplinită dacă va fi transmisă la adresa/sediul prevăzut în preambulul Contractului sau la adresa de e-mail oficială indicată de către cele două părți pentru astfel de comunicări.
- 8.2** În cazul în care notificarea se face pe cale postală, ea va fi transmisă, prin scrisoare recomandată, cu confirmare de primire (A.R.) și se consideră primită de destinatar la data menționată de oficiul poștal primitor pe această confirmare.
- 8.3** Dacă notificarea se trimite prin fax, ea se consideră primită la data la care există raport de confirmare pozitiv pentru transmiterea acesteia către cealaltă parte contractantă.
- 8.4** Notificările verbale nu se iau în considerare de nici una dintre părți dacă nu sunt confirmate prin intermediul uneia dintre modalitățile prevăzute la alineatele precedente.